



可持续天然橡胶政策 - 2017 年 10 月

倍耐力致力于在整个价值链中促进、发展、实施可持续及负责任的天然橡胶的采购和使用。

随着全球对天然橡胶的需求有望上升，对天然橡胶供应链进行可持续的治理至关重要，以此来保护森林和生物多样性，并且实现当地社区和经济的长期发展。

从上游到下游，天然橡胶供应链包括生产者/农民、经销商、加工厂、贸易公司和制造商。倍耐力处于供应链的最后一环，是一家不拥有天然橡胶种植园或加工厂的轮胎制造商。

在此背景下，倍耐力努力成为推动全球天然橡胶可持续发展活动的积极参与者，为实现这一目标，倍耐力将与价值链和工业部门协同合作，提高透明度，并进一步开发流程和工具，以此来加强可追溯性，同时采用基于风险的方法。

倍耐力的可持续天然橡胶政策将以下支柱作为基础。

I. 关注人本

保护人权并促进体面的工作条件

尊重普世人权，保护员工的健康、安全和福利，这是不容谈判的基本原则。

倍耐力要求供应链中的所有参与者：

- 对职业健康和安全风险采取高标准的预防、评估和管理措施；
- 避免基于性别、婚姻状况、性取向、宗教或政治信仰、工会成员、种族、国籍、年龄、社会背景或身份、身体或精神残疾等方面的歧视；
- 促进适当的工作条件，其中包括：定期雇用合同，薪水至少等于所在国家同等工作的最低工资，合理的工作时间，根据国内和国际适用法律组建或加入工会以及进行集体谈判的自由，支持居住在种植园的人民可以获得国际劳工组织第 110 号公约所述的保障适当生活条件所需的资源；
- 不容忍任何形式的劳动剥削、童工、强迫劳动或强制劳动，或者对供应链中的直接雇员和工人所施加的任何形式的虐待或精神胁迫或身体胁迫。

倍耐力所使用的国际参考文件将进一步说明这些要求（请参阅附件）。



促进当地社区发展，防止出现与土地所有权相关的冲突

当地社区的经济和社会发展意味着创造工作机会，提高当地居民的就业能力，改善生活水平，避免以明知、直接或间接的方式损害当地社区或居民的行为。

倍耐力承认本土居民和依赖森林为生的社区拥有使用森林资源并从中公平受益的权利。

倍耐力要求其供应商：

- 采取负责任的行动，避免损害当地粮食供应，并为保护措施或商业用地而向当地社区提供公平的补偿；
- 尊重和保护习惯土地保有；
- 努力执行非土地掠夺方式。

应当避免以明知、直接或间接的方式非法占用土地和/或损害当地社区或居民的行为，以此为目的，倍耐力的供应商，特别是在建设或改造种植园和/或工业用地时，应当采取 UN-REDD 项目所制定的自由、知情和事先同意（FPIC）的方法和准则。

II. 保护生态系统、植物群和动物群

在材料的整个生命周期中，持续改善环境影响意味着评估、保护以及尽可能地恢复生态系统，同时避免、减轻或补救对资源、气候变化、生态系统和相关动植物群所造成的负面环境影响。

遵循这种方法，倍耐力要求供应链中的参与者：

- 制定适当的土地利用计划，防止过度开采自然资源，以此来保护地表水和地下水资源，同时减少、管理、回收生产的废料；
- 遵守在工业部门使用化学产品的相关法律和规定，并管理化学品以确保对其进行安全处理、移动、储存、使用、回收或处置；
- 采用适当的流程和技术，以此来减少橡胶加工产生的气味。

III. 反对砍伐森林、破坏泥炭、烧毁森林

倍耐力主张保护及保存原始森林和具有重要环境价值的区域，包括泥炭地的主要生态系统和完整的森林景观，橡胶种植发展可能会对其造成负面影响，倍耐力呼吁其供应链的参与者：

- 避免在已知的泥炭地上进行任何形式的橡胶生产；
- 在准备新种植、重新种植或者进行任何其他开发时，避免使用火；



- 采用国际公认的高保护价值（HCV）和高碳储量（HCS）方法。倍耐力认为后者是实现森林零砍伐目标的可靠工具，同时促进当地社区的可持续发展，并推动与受影响的利益相关者进行公平公开的对话。

IV. 保护资源

倍耐力承诺以高质量和高效率的方式来使用天然橡胶，开展研发工作以降低轮胎的平均重量、延长轮胎寿命、提高材料的回收利用。

倍耐力在供应链中推行同样高质量和高效率的方式，以此来减少对生物多样性所造成的压力，提高产品效率并降低处置成本。

V. 道德基础

打击腐败

不容忍主动和/或被动的腐败，不容忍任何形式、任何受影响的司法领域的腐败，甚至在这一行为在实践中被接受、被容忍或在法庭上不受到质疑的情况下，倍耐力对待腐败行为也绝不容忍。

VI. 可追溯性和风险地图

倍耐力研究追踪其天然橡胶供应链的程序，为此，倍耐力与承包商合作，在相关供应链中开发和使用社会和环境可追溯性以及高效可靠的风险地图工具，以实现中期的完全可追溯性。

由于天然橡胶供应链高度分散，可追溯性和风险地图十分复杂，倍耐力无法准确说明这一过程的持续时间。倍耐力根据本政策第 11 章来报告进展情况。

风险地图的结果以及供应链在必要时参与回收计划的意愿，将影响倍耐力天然橡胶的采购决策和发展战略。

VII. 治理

倍耐力要求其天然橡胶供应商：

- 遵守本政策；
- 在相关的供应链中推广本政策；
- 制定并实施与本政策相关的针对供应链的尽职调查制度。



本政策对¹倍耐力供应链可持续管理工作以及倍耐力已经实行的管理模式的内容进行补充，也就是：

- 鼓励供应商通过自身努力、与倍耐力合作以及其他合作方式来促进知识建设机会和能力建设活动，以此来实施持续改进；
- 通过第三方的现场核查，在预认证阶段评估潜在天然橡胶供应商在环境、社会和商业道德方面的表现；
- 要求其供应商签署倍耐力可持续发展合同条款（其中将倍耐力的上述承诺转化为具体的环境、人员和劳工权利，以及针对供应商的商业道德和反腐败合规要求），正式要求将可持续发展管理模式运用在直接供应链中，并正确监管相关实施情况，以保证良性循环；
- 通过第三方的现场核查来监控供应商遵守倍耐力可持续发展条款的情况，并根据需要来制定补救措施。

严重违反本政策、拒绝制定复原计划、未能按照协议实施复原计划，这类行为一经确认将可能会导致倍耐力中止或解除与供应商的业务关系。

如果倍耐力供应链中的二级供应商有明显违规行为，倍耐力将与相关的一级供应商商议决定最合适的应对方式。倍耐力将诚实守信以及积极主动的应对行为视为负责任并共同纾减的出发点，而不是立即终止合作关系。

VIII. 合作与建设性的对话至关重要

倍耐力相信天然橡胶可持续发展的全球挑战需要所有相关者的参与、合作、对话和协同努力。

倍耐力不仅与供应商合作，还推动并支持在行业层面以及在天然橡胶价值链中扮演重要角色的利益相关方之间的积极合作，倍耐力相信除了单个企业的参与以外，共同努力能够更显著、更快速地推动全球天然橡胶供应链的可持续发展。

倍耐力与国家及国际政府机构、非政府机构、工业领域和学术机构合作，以此来制定全球可持续天然橡胶政策和规定。

IX. 国际认证

倍耐力鼓励其供应链加入国际公认的权威第三方核查认证体系，在供应链的环境、社会和商业道德可持续治理的各个层面加以应用，从种植园到经销商，从加工厂和贸易，到下游的倍耐力轮胎制造流程。

X. 政策实施

¹参考公司对其供应链可持续管理的承诺，具体遵循：

《倍耐力价值观和道德准则》，《职业健康、安全、权利与环境的社会责任政策》，《全球人权政策》，《产品管理政策》，《绿色采购政策》，《质量政策》，《健康、安全、环境政策》，《行为准则》，《倍耐力反腐败计划》，倍耐力供应商《可持续发展条款》，《倍耐力供应商手册》及相关文件，《举报政策》。

上述倍耐力文件以多种语言发布在 www.pirelli.com。



为了推动本政策的实施，倍耐力将制定专门的《实施手册》，并将针对天然橡胶供应链的各级流程以及参与其中的员工提供专门的培训课程和资料。

倍耐力支持能力建设和能力发展，并积极与之互动，旨在确保开发技术完备、合格、可持续的天然橡胶供应基地。

XI. 通报进展

倍耐力将通过公司渠道（包括公司网站和年度报告）来通报政策实施的进展情况。

如有需要，将与利益相关方展开对话并讨论取得的进展和遇到的阻碍，旨在通过最具有可持续性和最有效的方式来支持供应链的参与者实施政策。

XII. 投诉程序

倍耐力向供应链及其利益相关者提供专门的保密渠道（在倍耐力网站上发布的“[集团举报政策-投诉程序](#)”），以用于报告任何可能违反本政策的情况。

根据实际执行的结果和经验，本政策将在未来加以更新。

执行副总裁兼首席执行官

Marco Tronchetti Provera



附件

倍耐力可持续天然橡胶政策：主要参考的国际文件

- 联合国的《国际人权宪章》，包括《世界人权宣言》、《公民及政治权利国际盟约》、《经济社会文化权利国际盟约》；
- 联合国全球契约的十项原则；
- 《联合国儿童权利公约》；
- 《联合国土著人民权利宣言》；
- 《联合国反腐败公约》；
- 联合国可持续发展目标；
- 《跨国企业准则》；
- 国际劳工组织关于工作中基本原则和权力宣言及适用的相关公约；
- 国际劳工组织关于种植园工人就业条件的第 110 号公约；
- 国际劳工组织关于土著和部落人民的第 169 号公约；
- 《欧洲人权公约》；
- 《纽约森林宣言》；
- 《里约环境与发展宣言》；
- 世界粮食安全委员会发布的《农业和粮食系统负责任投资原则》；
- 《生物多样性公约》；
- 《濒危野生动植物种国际贸易公约》。
- 联合国粮农组织的《土地、渔业和森林权属负责任治理自愿准则》；
- 中国五矿化工进出口商会（CCCMC）的《可持续天然橡胶指南》；
- 联合国粮农组织的《农药的销售与使用国际行为守则》；
- 棕榈油可持续发展圆桌会议的《RSPO 可持续棕榈油生产原则和标准》。
- HCS 方法督导小组的高保护价值（HCV）、高碳储量（HCS）、自由、知情和事先同意（FPIC）的原则。

根据本政策第 10 章所述，其他参考文件可用于起草《实施手册》。